

# Gestión y asistencia técnica del plan de normalización del uso del euskara en Zegama

**Fecha de la primera publicación:** 01/03/2022 18:05

**Fecha de la última publicación:** 18/05/2022 15:33

**Expediente:** 01/2022

**Tipo de contrato:** Servicios

**Estado de la tramitación:** Adjudicación

**Presupuesto del contrato sin IVA:** 40.000

**Presupuesto del contrato con IVA:** 48.400

**Poder adjudicador:** Ayuntamiento de Zegama

**Entidad impulsora:** P2002600A - Ayuntamiento de Zegama

**Dirección web de Licitación electrónica:** <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

---

## Introducción

|                                             |                                                                                      |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Objeto del contrato:</b>                 | Gestión y asistencia técnica del plan de normalización del uso del euskara en Zegama |
| <b>Expediente:</b>                          | 01/2022                                                                              |
| <b>Contrato menor:</b>                      | No                                                                                   |
| <b>Contrato en la gestión del Covid-19:</b> | No                                                                                   |
| <b>Acuerdo Marco:</b>                       | No                                                                                   |
| <b>Sistema dinámico de adquisición :</b>    | No                                                                                   |
| <b>Contratación conjunta :</b>              | No                                                                                   |
| <b>Estado de la tramitación:</b>            | Adjudicación                                                                         |

|                                                             |                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tramitación:</b>                                         | Ordinaria                                                                                                           |
| <b>Procedimiento de adjudicación:</b>                       | Abierto                                                                                                             |
| <b>Tipo de contrato:</b>                                    | Servicios                                                                                                           |
| <b>Recurso:</b>                                             | No                                                                                                                  |
| <b>Licitación electrónica :</b>                             | Sí                                                                                                                  |
| <b>Licitación KPE :</b>                                     | Sí                                                                                                                  |
| <b>Dirección web de Licitación electrónica:</b>             | <a href="https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion">https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion</a> |
| <b>Comunicación:</b>                                        | Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación                                         |
| <b>Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :</b> | No                                                                                                                  |

## Organismos

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Poder adjudicador:</b>   | Ayuntamiento de Zegama                        |
| <b>Entidad impulsora:</b>   | P2002600A - Ayuntamiento de Zegama            |
| <b>Organo contratación:</b> | Alcaldía                                      |
| <b>Entidad tramitadora:</b> | P2002600A - Ayuntamiento de Zegama            |
| <b>Mesa contratación:</b>   | Mesa de Contratación - Ayuntamiento de Zegama |
| <b>Tipo poder:</b>          | Autoridad regional o local                    |
| <b>Principal actividad:</b> | Servicios públicos generales                  |

**Contacto Técnico:** Nombre y Apellidos: Igor Alustiza San Vicente  
 Dirección: Jose Maiora plaza, z/g.20215 Zegama (Gipuzkoa)  
 Dirección Web: <http://www.zegama.eus>  
 Email: [udala@zegama.eus](mailto:udala@zegama.eus)  
 Teléfono: +34 943801115

**Quorum mínimo de apertura:** 2

**Componente de la mesa/ comité:** Nombre: LIERNI ASURABARRENA ZIPITRIA  
 Función: Idazkari  
 Nombre: JOSEBA IZAGIRRE AROZENA  
 Función: Besterik

**Otras personas con acceso a documentación:** Nombre: MIREN EDURNE ALBIZU ORMAZABAL  
 Función: Ordezko

**Órgano de recurso:** Descripción: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales  
 Localidad: Vitoria-Gasteiz  
 Email: [oarc@euskadi.eus](mailto:oarc@euskadi.eus)  
 Principal: Sí

**El contrato es adjudicado por una central de compras:** No

## Objeto del contrato

**CPV's :** CPV: 79419000-4 - Servicios de consultoría en evaluación  
 Principal: Sí

**Lugar de ejecución principal en la UE :** Sí

**NUTS del lugar ejecución principal:** Código NUTS: ES212  
 Principal: Sí  
 Descripción: Gipuzkoa

**Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP)** No

**División en lotes:** No

**Se aceptan variantes:** No

**Se aceptan opciones :** No

**Precios unitarios :** No

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modo de acceso a los pliegos:</b>                                               | <a href="https://www.contratacion.euskadi.eus/">https://www.contratacion.euskadi.eus/</a>                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Duración del contrato:</b>                                                      | Años                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Plazo:</b>                                                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Prórrogas :</b>                                                                 | Sí                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Número de prórrogas:</b>                                                        | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Descripción de las prórrogas:</b>                                               | El contrato será susceptible de prórroga por dos años más, pero las prórrogas serán anuales.                                                                                                                                                                                                 |
| <b>La prestación del servicio se reserva a una profesión concreta :</b>            | No                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación :</b> | Sí                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación :</b>           | Sí                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Criterios de adjudicación:</b>                                                  | El precio no es el único criterio de adjudicación                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Criterios relativos al coste (en caso de pluralidad de criterios):</b>          | Criterio: Proposición económica<br>Ponderación: 50                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Criterios de calidad (en su caso):</b>                                          | Criterio: Modo de organizar los servicios<br>Ponderación: 10<br>Criterio: Metodología a seguir para la prestación de los servicios<br>Ponderación: 15<br>Criterio: Programa que se propone ejecutar<br>Ponderación: 15<br>Criterio: Modo de prestar los servicios on-line<br>Ponderación: 10 |
| <b>Se utilizará subasta electrónica :</b>                                          | No                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Lugar de presentación de las ofertas o solicitudes de participación:</b>        | Dirección: <a href="http://www.contratacion.euskadi.eus">http://www.contratacion.euskadi.eus</a><br>Dirección Web: <a href="http://www.zegama.eus">www.zegama.eus</a><br>Teléfono: +34 943801115                                                                                             |

Email: [udala@zegama.eus](mailto:udala@zegama.eus)

**Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:**

Descripción: Español  
Descripción: Euskera

**Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico :**

No

**Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la oferta:**

Meses

**Cláusulas especiales:**

Tipo: Medioambientales  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: No  
Tipo: Sociales  
Criterios de Adjudicación: Sí  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: Sí  
Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres  
Criterios de Adjudicación: Sí  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: Sí

**Reservado a talleres protegidos:**

No

**A ejecutar en un programa de empleo protegido:**

No

**Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato:**

No

**Se trata de contratos periódicos :** No

**Se utilizará el pedido electrónico:** No

**Se aceptará la facturación electrónica:** No

**Se utilizará el pago electrónico:** No

## Datos económicos

**Valor estimado:** 40.000

**Presupuesto del contrato sin IVA:** 40.000

**Presupuesto del contrato con IVA:** 48.400

**Financiado con fondos de la UE :** No

**IVA(s) del presupuesto del contrato:** Tipo de IVA: 21 %, tipo de IVA general

**Garantía provisional:** No

**Garantía definitiva:** Sí

**Importe de la garantía definitiva:** 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA

## Ficheros

**Ficheros:** Nombre del  
fichero: ESPEDIENTEARENONARPENERABAKIAEUSKARAZERBITZUA\_signed  
(1).pdf  
Tipo de fichero: Aprobación del expediente  
Nombre del fichero: espd-request.xml  
Tipo de fichero: DEUC  
Nombre del fichero: ADMINISTRAZIO BALDINTZAK EUSKARA.pdf  
Tipo de fichero: Pliego de cláusulas administrativas particulares  
Nombre del fichero: BALDINTZA TEKNIKOAK EUSKARA.pdf  
Tipo de fichero: Pliego de bases técnicas  
Nombre del fichero: 1 ERANSKINA ANEXO 1.pdf

Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: 2 ERANSKINA ANEXO 2.pdf  
Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: 3 ERANSKINA ANEXO 3.pdf  
Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: 4 ERANSKINA ANEXO 4.pdf  
Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: Baliabide nahikorik ez izatea.pdf  
Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: Beharrizanaren gaineko txostena.pdf  
Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: Espedientea onartu aurreko txostena.pdf  
Tipo de fichero: Otros

## Lotes

## Tablón de anuncios

**Fecha límite de  
presentación de  
ofertas o solicitudes de  
participación:**

22/03/2022 23:59

**Apertura de plicas  
Capacidad y solvencia:**

Descripción: APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO A  
Fecha de apertura: 24/03/2022 14:00  
Pública: No

**Apertura de plicas  
Fórmulas:**

Descripción: APERTURA ARCHIVO C  
Fecha de apertura: 05/04/2022 14:00  
Pública: Sí  
Lugar: AYUNTAMIENTO DE ZEGAMA  
Información sobre las personas autorizadas y el procedimiento de  
apertura: MESA DE CONTRATACIÓN

**Apertura de plicas Juicios  
de valor:**

Descripción: APERTURA ARCHIVO ELECTRÓNICO B  
Fecha de apertura: 31/03/2022 14:00  
Pública: Sí  
Lugar: AYUNTAMIENTO DE ZEGAMA  
Información sobre las personas autorizadas y el procedimiento de  
apertura: MESA DE CONTRATACIÓN

## Gestión de ofertas

**Empresas Licitadoras:**

Razón Social: EMUN, S.COOP.  
Fecha registro: 21/03/2022

## Resolución

Nº de licitadores presentados: 1  
Nº de ofertas recibidas de pyme: 0  
Nº de ofertas recibidas de otros Estados miembro de la UE: 0  
Nº de ofertas recibidas de terceros países: 0  
Nº de ofertas recibidas por vía electrónica: 1  
Resolución:

Plazo (meses): 24  
Estado: Adjudicación  
**Oferta Adjudicataria:** Oferta base

Precio sin IVA: 10.000  
Precio con IVA: 12.100  
Plazo (meses): 24

**Adjudicación:**

Fecha adjudicación: 13/05/2022  
Tipo plazo: Años  
Plazo: 2

**Empresa Adjudicataria:**

Razón social: EMUN, S.COOP.

Precio sin IVA: 10.000

Precio con IVA: 12.100

Lugar de ejecución principal en la UE:

**NUTS del lugar ejecución principal:**

Código NUTS: ES212

Descripción: Gipuzkoa

Principal: Sí

Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación: No

**Documentos resolución:** Nombre del fichero: A ARTXIBOA AKTA ACTA APERTURA ARCHIVO A.pdf  
Tipo de fichero: Acta de la mesa  
Nombre del fichero: B KARTAZALEN IREKIERA AKTA ACTA APERTURA ARCHIVO B.pdf  
Tipo de fichero: Acta de la mesa  
Nombre del fichero: C KARTAZALAK IREKI ESLEIPEN PROPOSAMENA KONTRATAZIO MAHAIAREN AKTA EUSKARA ZERBITZUA.pdf  
Tipo de fichero: Acta de la mesa  
Nombre del fichero: EUSKERAZERBITZUAESLEIPENA\_signed (1).pdf  
Tipo de fichero: Resolucion Definitiva - Resolución de adjudicación

## Contrato

## Publicaciones

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Publicar en Perfil de Contratante:   | Sí         |
| Fecha de publicación:                | 01/03/2022 |
| Publicar automáticamente en el DOUE: | No         |

## Recurso